

FRA TORPARE i BOHUSLEN TIL BOKHANDLERE i  
TØNSBERG.

Torbjørn Steen-Karlsen

Det hele begynte med ett spørsmål fra en av våre medlemmer i Gjallarhorn. Ett annet av våre medlemmer hadde svaret og så begynte snøballen og rulle.

Niels Severin Olufsen ble født i Borre 23. desember 1853 som sønn av Skipstømmermann Oluf Pettersen, født 1830 og hustru Nicoline Sophie Christine Nilsdatter, født 1830.

Oluf Pettersen var fra Sverige, men hvor. Her i Norge står det at han var født 12. januar (12/1) og svaret fra ett av våre medlemmer fortalte oss at det var i Håby sogn i Bohuslen. Så ble det lånt Mikrofish-kort fra Håby og der ble det fort klarlagt at han kom fra Håby, men han var født 12. november (12/11) 1830. Så på denne måten kan feil oppstå.

Han var sønn til torparen Petter Peterson i Orrekasa og hustru Petronella Olsdotter i Harka.

Vi fant også i disse Mikro-korta at Petter Petterson og Petronella Olsdotter ble gift i Håby 15. oktober 1822. Petter blir her kalt Jacobson, men dette er feil.

Med dette som grunnlag reiste vi på tur med Slegtshistorielaget til biblioteket i Strømstad 1991, overleverte der våre opplysninger til en av medlemmene i Grånsbygdens Släktsforskare som lovte å hjelpe. Og svaret kom senere med en mengde opplysninger som var ett godt grunnlag å forske videre på.

Så ble det igjen lånt en mengde Mikrofish-kort fra Sverige igjen og denne gang var det ikke bare fra Håby men også nabosognet Foss, hvor det viste seg at begge foreldrene til Oluf Petterson kom fra.

OLUF PETERSON  
F. 12/11 1830 på torpet Ørskasa under gården  
Harska i Foss sogn, Bohuslän  
D. 22/8 1899 i Tønsberg, Vestfold, Norge.....



Etter flere ukers intens forskning fant vi ut en mengde om Oluf Pettersons forfedre:

1. Oluf Petterson er født 12. november 1830 på torpet Orrekasa under gården Harska i Håby sogn, Bohuslen.  
Gift 1. november 1853 i Nykirke med Nicoline Sophie Christine Nilsdatter, født 14. november 1830 på Husø i Slagen, død 24. februar 1896 på Husø. Det står at hun var fra Kjørand i Borre, så kanskje har hun hatt tjeneste her.  
De var bosatt i Borre og Tønsberg hvor Oluf døde 22. august 1899.

#### Foreldre:

2. **Petter** Person, født 22. mars 1790 på Nordgård - Smedberg i Foss sogn, Bohuslen.  
Gift 1. Anna Greta Hansdotter, født 2. mars 1796 i Håby, død 10. november 1821 samme sted i barselseng.

#### Barn:

- A. Per, født 21. mai 1817 i Foss sogn.
  - B. Johanna Sofia, født 5. november 1821 i Håby sogn.
- Gift 2. 15. oktober 1822 i Håby sogn med:
3. Catarina Petronella Olsdotter, født 20. november 1800. Det står at hun er født i Håby sogn, men dette er ikke riktig, hun er født på Sanden under gården Brevik i Foss sogn, død 14. november 1839 på torpet Orrekasa i Håby sogn.  
Dette er mor til Oluf Petterson og de andre barna de får er:
    - C. Johannes, født 4. januar 1825 i Håby.
    - D. Carl, født 10. sept. 1826 i Håby.
    - E. Kaisa, født 26. okt. 1829 i Håby.
    - F. Andreas. født 30/9 1832 i Håby.
    - G. Maria Kajsa, født 8. sept. 1837 i Håby.
    - H. Niklas, født 2. nov. 1835 i Håby, død 27. april 1836 samme sted.
    - I. Olof, født 12. aug. 1823 i Håby, død.

Gift 3. med Anna Svensdotter, født 14.  
oktober 1809.

Barn:

- J. Ivfar, født 2. jan. 1842 i Håby.
- K. Johan, født 28. mars 1844 i Håby.
- L. August Fredrik, født 8. mai i Håby.
- M. Olof Fredrik, født 19. juli 1850 i  
Håby.

I alt 13 barn på tre ekteskap, og her er det  
mange etterkommere. Petter var torpare i Håby.

Besteforeldre:

4. Per Peterson, født 25. september 1750 på  
Nordgård - Smedberg i Foss sogn, død 1806.  
Gift med

5. Kirstin Jøransdotter, født 21. november  
1751 på Berg i Foss sogn. Hun er bosatt hos  
sin sønn på Norra Backa i Foss 1817 og det  
står: "Kerstin Gøransdotter, sjuklig,  
Bräcklig".

Deres barn var:

- A. Jacob, født 21. jan. 1783 i Foss.
- B. Annika, født 16. juli 1787 i Foss.
- C. PETTER, født 22. mars 1790 i Foss.

6. Oluf Jacobson på Sanden  
Han var av yrke Tønnebinder på Sanden lade-  
sted.

"Tunnbindare Giesällen" gift 26. september  
1800 i Foss med enken:

7. Kirsti(n) Mattsdotter, født 3. februar 1764  
på Sanden i Foss sogn.

Oldeforeldre:

8. Petter Pärson på Smedberg i Foss  
Gift 24. juni 1740 i Foss med pigan:

9. Ingebor Pärnsdotter fra "Biöröd" (Bjørød) i  
Foss sogn, født 10. mai 1716 i Foss.

10. Jøran Nilson på Berg i Foss sogn  
Han sies å være fra Torreby i Foss.  
Gift 19. august 1740 i Foss med:
11. Anna Jacobsdotter, døpt 21. januar 1719  
i Foss sogn.
12. Jacob Olson, født 20. november 1760 på  
Sanden i Foss.  
Gift 8. juni 1778 i Foss med pigan
13. Kirsti Jacobsdotter fra Kvistrum i Foss,  
født 11. august 1756 i Foss sogn.
14. Mats Nilson Kulberg på Saltkiällan i Foss.  
Gift 8. mai 1767 i Foss med pigan
15. Hellena (Lena) Svensdotter i Sanden.

## Tippoldeforeldre:

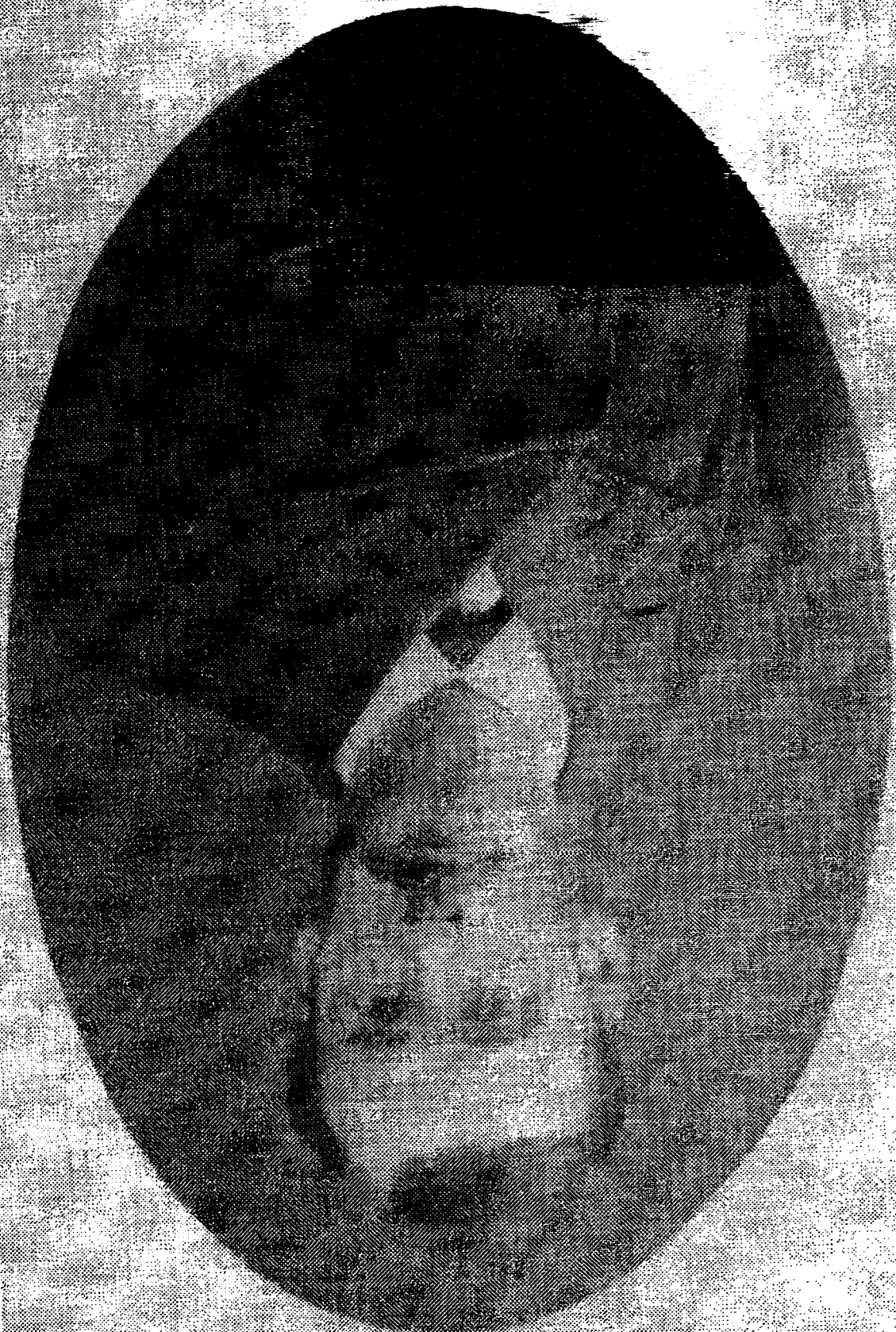
18. Pär Olson
19. Maria Johansdotter
22. Jacob Hanson
23. Anna Andersdotter
24. Olof Wingård på Sanden
25. Marta Andersdotter
26. Jacob Hanson
27. Kirsti Hansdotter

-----

Her var det mange navn og data. Men det finnes også en historie bak navnene: Berg var allerede tidlig delt i øvregården, nedregården og mellomgården med mange underbruktorp.

Björids historie går helt tilbake til 1391 i Biskop Eysteins jordebok - Rødeboka. Her finnes også mange torp og mange familier tilbake til 1600-tallet.

BLUES BLUF SEN



51

11  
nes  
-JUK-

NIELS SEVERIN OLUFSEN



Skipper-



Certifikat.

Soveb-Nulle A No. 5019.

Niels Sverin Olsen

af Tønsbergs Indrullingsreds;

Thinglag (Pjæbstad). Nede-No.

født den 23<sup>de</sup> Feb 1853 i Rombo ; Søn af  
 af Haar, Søn af Dine, meddelt af Hvide, har for undertegnede  
 Sektionsbestyrelse godtgjort at have opfyldt de i Lovgivningen bestemte Betingelser  
 for Afgang til at føre Fartoi og har ved den almindelige Styrmands-Examen  
 erholdt Karakteren 'Beqvem'; hvorfor herved efter Begjæring meddeles ham  
 dette Certifikat, der berettiger ham til, efter erhvervet Skipperborgerskab, at føre  
 Fartoi paa Udlandet. *Siden i Skied for det Aaled af 12/8 83 den 11. April 1884 ved*  
 Sektionsbestyrelsen for *Tønsbergs* Indrullingsdistrikt den 11<sup>te</sup> April 1889.

(Kommend)

(Indrullingschef)

Noteret i Tønsbergs Kreds-Nulle.

(Indrullingsbetjent)

SKIPPER

54

CERTIFIKAT

Moved=Rulle A No. 5019.-

Niels Severin Olufsen

af Tønsbergs Indrulleringskreds

født den 23<sup>de</sup> Decbr 1853 i Borre Pr. ;bruun af haar, bruun af Øine, middels af høide, har for undertegnede Cessionsbestyrelse godtgjort at have opfyldt de i Lovgivningen bestemte Betingelser for Adgang til at føre Fartøi og har ved den almindelige Styrmands-Examen erholdt Karakteren "Beqvem"; hvorfor herved efter Begjæring meddeles ham dette Certifikat, der berettiger ham til, efter erhvervet Skipperborgerskab, at føre Fartøi paa Udlandet. Treder i Stedet for det Ældre af 13/5 83 der er tabt ved skibsforlis.

Sessionsbestyrelsen for Drammens Indrulleringsdistrikt  
den 11te April 1889.

(Amtmand)

W. Knagenhjelm  
(Indrulleringschef)

Noteret i Tønsbergs Kreds=Rulle.

N. W. Schlytter  
(Indrulleringsbetjent)

Som vi ser Nils Severin Olufsen tok styrmanns eksamen i 1883 men har altså vært med på forlis, så han får en ny kopi av sitt eksamensbevis etter og ha mistet det ved forliset.

I Sertifikatet kan man lese:

Utgåt fra London 27/6 1889 med skipet Høvding til Amerika som 2den -Styrmann. Avgått i Moss 29/10 1889.

Utgåt fra Horten via Barrow 15/1 1890 med skipet Avante videre som 1ste styrmann. Avgått i Amsterdam 1/10 1891.

Utgåt fra Horten via Barrow 13/11 1891 med skipet Avante videre som 1ste-styrmann. Avgått i Cardiff 1/2 1893.

Hva som stod i det første sertifikatet får vi ikke rede på, for dette ligger jo på havets bunn.

Oluf Petterson og Nicoline Sophie Christine Nilsdatter fikk seks barn, 1-6.

1. Nils Severin Olufsen, født 23/12 1853 i Borre.  
 \* 1879 med Anna Elise Hansdatter, født 20/5 1855 i Tønsberg, død 1948.  
 Barn, A-C
  - A. Hans Olafsen. Gift med Dagny Hans grunnla Olafsens Bog og Papirhandel A/S i Storgaten 28 i 1908. Han var selskapets første disponent.
  - B. Alvilde Olafsen, ugift.
  - C. Nicoline Henriette Antonie Olafsen, født 11/11 1887, død 1978.  
 \* Andreas Berg, Ramnes
2. Olaves Olufsen
3. Vilhelmine Bastine Olufsen, født 14/4 1859, død 1906.  
 \* Repslager Christian August Halvorsen, født 15/7 1853 i Kristiania, død 18/2 1921. Han jobbet på Kaldnes Mek. verksted.  
 Barn, A-G
  - A. Ragna Halvorsen, gift med kystskipper Gustav Conrad Alexandersen, født 6/10 1883 på Løken i Svarteberg, Bohuslen, Sv.
  - B. Ole Halvorsen, død ung.
  - C. Kristian August Halvorsen, gift med Elida Hansen.
  - D. Paul Wilhelm Halvorsen, født 3/8 1893, skipper, gift med Sigrid Sørensen, Tjøme.
  - E. Ivar Halvorsen, gift i Amerika med Margit Andersen.
  - F. Valborg Halvorsen, født 7/1 1899, gift med Trygve Nicolaisen, Husøy.
  - G. Trygve Halvorsen, født 9/3 1903, gift med Astri Matsen.

4. Karl Ludvik Olufsen
5. Julie Olufsen
  - \* stuert Ludvig Pedersen
  - Barn, A-D
  - A. Gerda Pedersen, født 1906
  - B. Sigrid Pedersen, født 5/9 1902, gift med Reidar Johannesen, Horten.
  - C. Leif Pedersen, født 12/11 1899, død. Gift med Hulda Andreassen.
  - D. Ragnhild Pedersen, gift med Bjarne Kubberud.
6. Olefine Sophie Olufsen, født 26/8 1867. Gift 27/11 1888 med styrmann Anders Hansen Reine i Ramnes, født 3/11 1867.
  - Barn, A-F
  - A. Olaf Hansen Reine, født 17/2 1889  
Gift med Fredrikke Christine Svendsen.
  - B. Reidar Friis Reine, født 11/10 1895  
\* Margit Johannesen
  - C. Øyvind Rein, født 5/2 1894  
\* Jenny Magdalene
  - D. Ågot Reine, født 10/3 1900, død 2/4 1971  
Gift med Valentin Augensen
  - E. Birgir Hesby Reine, født 23/5 1898, død 2/12 1985  
\* Alfhild Hansen
  - F. Elida Sophie Reine, født 14/11 1891, død liten.

Barna kom litt i feil rekkefølge, men her har vi ett flott eksempel på at en innflytter-slekt fra Sverige etablerte seg godt og fikk gode vilkår i Norge. Jeg synes personlig det er spennende å se hvordan det har gått for disse slekter etter at de kom til Norge, det er et lite kapittel av Svensk-Norsk historie, som aldrig bør glemmes. Det står man skal hedre sin far og hedre sin mor, men det burde stå: HEDRE DIN SLEKT, for uten den.....

58  
6. Elias Hansen, bosat på Moskvil i Borre,  
hvorfra han døper flere barn.  
Gift med

7. Mari Christensdatter

Kjenner noen til disse fire siste, for her  
stopper det for den av våre medlemmer som  
har disse blant sine forfedre. Svar sendes Red.

-----

Kilder:

Mikrofish-kort med husforhørslengder, fødsel-  
og dåpslengder, giftemål og begravelleslengder  
fra Håby og Foss sogn i Bohuslen, Sverige.  
Lånt fra SVAR = Svensk Arkivinformatjon i  
Gøteborg.

Sockenboken for fem socknar i Munkedal,  
Berfendal, Foss, Håby, Svarteborg og Valbo-Ryr.  
Utgitt 1980.

Sem og Slagen bygdebok - Slagen hovedsogn -  
side 1181-82.

Kirkebøker for Borre og Slagen.

Private papirer.

Til slutt vil jeg oppfordre de av våre med-  
lemmer som har svenske forfedre, skriv noe  
lignende dette, gjerne kortere, men helst en  
liten historie rundt dem, litt mer en bare datoer  
Forfedre og etterkommere, så kanskje dette kan  
bli en liten føljetong i Gjallarhorn ved navn  
SVENSKER I VESTFOLD. Alt er av interesse, skriv  
det ned og kanskje er det noen som har felles  
slektninger i vårt naboland som ikke visste det.  
Tradisjoner om slekten i Sverige, kopier av  
gamle papirer, bilder o.l. alt kan legges ved.

Red.

En spesiell takk til Gränsbygdens Släktforskare  
som enda en gang hadde løsningen på ett av våre  
spørsmål her i Vestfold.